

Avtale om prolongasjon

av

Tillegg til AVTALE OM NORMALKONTRAKT FOR FAGLITTERATUR om Utgivelse av e-bok

Med henvisning til pkt. II. i Avtale om Normalkontrakt for faglitteratur, inngått 31. oktober 2011, er Den norske Forleggerforening (DnF) og Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening (NFF) tidligere blitt enige om normalvilkår for utgivelse av e-bøker av faglitterær karakter for en prøveperiode. Partene er nå enige om å forlenge prøveperioden ytterligere, t.o.m. 31. desember 2017, med videreføring av nedenstående vilkår.

1. DnF og NFF er enige om at de vilkårene som er avtalt for prøveperioden ikke skal danne presedens for senere forhandlinger om en varig avtale.
2. Mellom forlag tilsluttet DnF og forfattere tilsluttet NFF, skal normalkontraksformular benyttes (Normalkontrakt for faglitteratur – Forlagsavtale for utgivelse av e-bok, formular av 7. juni 2017).
3. Kontraksformularet, jf. pkt. 2, innebærer ikke at forfatteren overdrar rett til forlaget til å selge eller på annen måte overdra lisenser som gir rett til samtidige utlån av en e-bok under samme lisens. Det vil si at et bibliotek kun kan låne ut en e-boktittel til så mange samtidige lånere som biblioteket til enhver tid har lisens for.
4. E-bøker av bøker i bokgruppene 1 og 2.1 er ikke omfattet av denne prøveavtalen.
5. DnF og NFF skal møtes minst hvert halvår i prøveperioden for å utveksle informasjon og erfaringer om salg av e-bøker, fildelingsproblematikk, piratkopiering, DDS og kontraksformularet, jf. pkt. 2 ovenfor. Hver av partene kan ved behov kalle inn til møter utenom dette.
6. Partene er enige om å reforhandle denne avtalen, herunder også kontraksformularet, jf. pkt. 2, dersom det i prøveperioden inntreffer vesentlige endringer i grunnleggende faktiske omstendigheter av betydning for utgivelse av e-bøker.
7. Denne avtalen kan i prøveperioden sies opp av hver av partene med 4 måneders varsel.

Oslo, 7. juni 2017



Norsk faglitterær forfatter-
og oversetterforening



Den norske Forleggerforening

NORMALKONTRAKT FOR FAGLITTERATUR
Forlagsavtale for utgivelse av e-bok

Mellom _____ (heretter kalt forfatter)

og _____ (forlag)

inngås avtale om utgivelse i e-bokformat av verket

_____ (tittel)

Dersom det er flere forfattere, spesifiseres honorarfordeling mellom dem under pkt. X.

- I. Denne forlagsavtalen er en del av normalkontraktsverket for faglitteratur, fremforhandlet av Den norske Forleggerforening og Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening. Avtalen er forankret i en prøveavtale mellom foreningene som gjelder frem til 1. januar 2018 og må ses i sammenheng med den normalkontrakten forfatter og forlag tidligere har inngått og *Generelle kontraktsvilkår for publisering av faglitterære verk (G)* av 1. november 2011. Ved utløpet av prøveperioden 1. januar 2018 skal herværende avtales vilkår justeres slik at de samsvarer med de vilkår for utgivelse av e-bok som foreningene da har fremforhandlet.
- II. Ved signering av denne avtalen overdrar forfatteren/forfatterne til forlaget en enerett til å utgi verket som e-bok. Den digitale versjonen som tilbys skal være basert på den siste trykte utgaven, men forlaget kan gjøre de tekniske tilpasninger som er nødvendige for å muliggjøre elektronisk salg og distribusjon. Forlaget har ansvaret for til enhver tid å beslutte hvorvidt verket skal utstyres med teknisk kopibeskyttelse og hvilken type av kopibeskyttelse som eventuelt skal benyttes.
- Forfatteren overdrar ikke rett til forlaget til å selge eller på annen måte overdra lisenser som gir rett til samtidige utlån av en e-bok under samme lisens. Det vil si at et bibliotek kun kan låne ut en e-boktittel til så mange samtidige lånere som biblioteket til enhver tid har lisenser for.
- Ved senere publisering av verket på måter som ikke er omfattet av denne eller tidligere inngåtte forlagsavtaler, skal ny avtale inngås.
- III. Forlaget planlegger å tilby verket som e-bok senest [dato]: _____. Dersom verket ikke er i salg som e-bok ved denne dato bortfaller avtalen om den ikke er fornyet skriftlig før nevnte dato.
- IV. Royaltygrunnlaget skal være forlagets oppnådde nettoppris til forhandler (utsalgspris fratrukket forhandlerrabatt og merverdiavgift).
- V. For salg ut over 1000 nedlastninger skal det betales 30 % royalty. For de første 1000 skal det betales 28 % royalty. Dersom e-boken først utgis etter at fastprisperioden for papirboken er utløpt, betales det ikke royalty for salg av de første 30 solgte e-bøkene.
- VI. Hvis teksten er glattsats (uten illustrasjoner, noter, figurer, registre eller lignende) så skal royalty ikke avkortes. Royalty kan avkortes når tilpasningskostnader og/eller rettighetskostnader øker de totale kostnadene ved å utvikle og gi ut e-boken. Avkortningen skal være minimum 4 og maksimum 12 prosentpoeng. Royalty for denne utgivelsen avkortes med [prosentpoeng]: _____
- VII. Forfatteren har ikke krav på forskudd eller minstehonorar for e-bokutgivelse.
- VIII. Forfatteren har krav på en -1- gratis nedlastning av verket som e-bok.
- IX. Hva gjelder salgsoppgave, vises det til bestemmelsene i G-13. Opptjent royalty skal utbetales senest 31. mai etter salgsåret, med mindre annet følger av bestemmelsene under G-14.3.
- X. Særskilte bestemmelser:
- XI. Forfatteren samtykker i at forlaget kan utstede nødvendig salgsdokumentasjon på forfatterens vegne.

Denne forlagsavtalen er utstedt i ett eksemplar til forlaget og ett eksemplar til (hver) forfatter.

Sted og dato

Forfatter/Forfattere

Forlag

